

TÖZSÉR ÁRPÁD  
*Magyar változatok Ján Buzássy verseire*

*Rilke, a költő*

*Csak gazellákról, rózsákról s hattyúkról írt,  
de a versében mindez nő lett, s ő árva  
orrszarvú. Szattyánra róttá a jó hírt:  
versbe terelve az érzelmek nyája!*

*Csakhogy a nők a versein kívül mások voltak,  
asztalnál s máshol is merevek, jól neveltek.  
Vigyáztak kombinéjukra, s mindig csak holnap,  
a vers holnapjában szeretkeztek.*

*Az európai ember*

*Homloka bizánci volt, az arccsontja mongol,  
nagy orra hajlott és zsidósan akaratos,  
szláv szem s száj, rajta kelta nyál: fondor  
vigyor, s keresztény A malo libera nos.*

*Balkézőről királyi vér volt. Csizmáját  
s rabszolgánójét Törökországból hozta.  
A nő apjának tudta furcsa gazdáját,  
a csizmát soha senki sem hordta.*

*A dolgozószoba*

*Szeretem a csupasz falakat, kép helyett  
pók függ rajtuk, kaszálgat vakon,  
alatta kábult bokszér és kerevet,  
várják, hogy rájuk szakad a plafon.*

*De a kézben a könyv szikrázó gyémánt,  
lélek, mely szólni vágy, halottak nyelve,  
mely jelentést keres, holt szöveg témát,  
gszomj ablakot, más-léttel telve.*



**Bene Zoltán** (1973, Kecskemét): író. A Szegedi Tudományegyetemen végzett művelődésszervezés–média, majd könyvtár szakon. 2006-tól az Algyői Faluház, Könyvtár és Tájékoztató Tájékoztató vezetője. 2002 óta publikál irodalmi folyóiratokban. Szegeden él. 2006-ban Fehér Klára-díjjal jutalmazták. Legutóbbi kötete: *Ásatás* (novellák, 2006).



**Bokor Levente** (1941, Budapest) költő, újságíró. Korábban, munkája mellett, főként politikai és filozófiai tanulmányokat folytatott. Indulása Majtényi Zoltánhoz, Tamási Lajoshoz, a Kilencek költőihez és Nagy Lászlóhoz kötődik. Első verseskötete: *Föltétlen elégiák* (1978). Legutóbbi könyve: *Aranylázalom* (vél. művek, 2003).



**Csanda Gábor** (1963, Pozsony) irodalomkritikus, szerkesztő, műfordító. A pozsonyi Comenius Egyetem magyar–szlovák szakán végzett. Az Irodalmi Szemle, majd a Kalligram folyóirat szerkesztője volt, jelenleg az Új Szó szlovákiai magyar napilap *Szalón* című kulturális-közéleti mellékletének szerkesztője. Fényképét Somogyi Tibor készítette.



**Csábi Domonkos** (1976, Budapest) A Pázmány Péter Katolikus Egyetem magyar–kommunikáció szakán végzett 2003-ban. 2004 szeptemberétől ugyanezen egyetem Nyelv- és Irodalomtudományi Doktori Iskolájának hallgatója. Írásai különböző folyóiratokban, a Lyukasórában, az Új Dunatájban és a Magyar Naplóban jelennek meg.



**Czákó Gábor** (1942, Decs), író, kritikus, képzőművész, a magyar katolikus újságírás megszervezője, a Duna TV *Beavatás* című esszé-sorozatának szerzője. Jogi diplomája megszerzése után szerkesztőként dolgozott a Mozgó Világnál (1978–1983), az Igennél, a Magyar Szemlénél. Regényei, szociográfiái, drámái, novellái, esszéi 1970 óta jelennek meg. Békásmegyeren él. József Attila-díjas. Legutóbbi kötetei: *99 magyar rémmese* (2007), *Beavatás VI. – Isten családja* (2008).



**Finta Éva** (1954, Beregszász) költő, drámaíró, tanár. 1990-ben települt át Magyarországra. Jelenleg Sárospatakon él, ahol a Miskolci Egyetemnek alárendelt főiskolán tanáregéd. 2007 óta PhD fokozatán dolgozik egyéni képzésben XX. századi irodalomtudományból. Hatodik kötete: *Vissza a vízföntőbe* (versek, 2007).



**Gittai István** (1946) költő, író. A Kelet-Nyugat és a Várad egyik alapító szerkesztője, egy ideig a Nagyváradon megjelenő napilap, a Bihari Napló kulturális rovatának vezetője. Tizenhat kötet szerzője. Nyugdíjas. Hol Csepelen, hol Nagyváradon üti fel sátrát.



**Gökhán, Ayhan Ey** (1986, Budapest) költő. Apai ágon török származású. Évek óta publikál irodalmi folyóiratokban. Az idén napvilágot látott *Használati utasítás* című antológiában debütált.



**Hizsnay Zoltán** (1959, Rimaszombat) költő, szerkesztő, műfordító. Az Irodalmi Szemle, majd a Kalligram folyóirat szerkesztője, ez utóbbinak 1994 és 2003 között főszerkesztője. 2004 és 2005 között az Új Szó kulturális rovatának vezetője, 2006 májusától az Szlovákiai Magyar Írók Társaságának titkára. Többek között Kilencek (1988), Madách Imre- (1995), Szabad Sajtó (1996) és József Attila-díjas (2002).



**Kaló József** (1979, Debrecen) hadtörténész, tanáregéd a Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem Hadtörténelmi Tanszékén. 2004-ben végzett a Debreceni Egyetem történelem szakán. 2004 és 2007 között a Debreceni Egyetem Multidiszciplináris Bölcsészettudományok Doktori Iskola PhD-hallgatója, kutatási területe: Szombathelyi Ferenc vezérkarfőnöki működése. A *Studia Militaria – Hadtörténelmi tanulmányok* című tanulmánykötet társszerkesztője, ebben a *Szombathelyi Ferenc és a hideg napok* című cikk szerzője (2004). Legutóbbi publikáció: *Szombathelyi Ferenc a magyar népbíró előtt*, in: *Doktoranduszok Országos Szövetsége 10. Tavasz Szel konferencia-kiadványa 2007*.



**Kiss Benedek** (1943, Akasztó) költő, műfordító. A Kilencek alkotócsoport *Elérhetetlen föld* című antológiájában indult. József Attila- (1979, 1999) és Balassi Bálint-émlékardíjas (2003). Eddig huszonegy verseskötete jelent meg. Legutóbbi kötetei: *Októberi tücskök* (2005), *Szomorin és holdogán* (2007), *Kata könyve* (gyermekversek, 2008).



**Koroknai Anikó** (1981, Pécs) orgonaművész-tanár. 2007-ben végzett a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Karán, jelenleg a grazi Zeneakadémia orgona, illetve egyházzene szakán tanul. Hazai fellépések mellett Európa több országában és Amerikában is koncertezik. Diplomamunkája: *Koloss István és Első orgonaszonátája*. Az Új Ember katolikus hetilapban publikál.



**Miklya Luzsányi Mónika** (1965, Békéscsaba): író, pedagógus. Férjével, Miklya Zsolttal közösen 1992-től munkatankönyveket, pedagógiai segédanyagokat ír, szerkeszt. Elsősorban gyermekíróként ismert. Felőtteknek szóló novellái 2002-től jelennek meg irodalmi lapokban. Az Édes Anyanyelvünk pályázatán második helyezést (2004) kapott. 2006-ban jelent meg *Te csak táncolj szépen* című regénye.



**Oláh Katalin** (1974, Budapest) szobrászművész. 1997 és 1999-között a pécsi egyetemen Rétfalvi Sándor, 2001-től a Magyar Képzőművészeti Egyetemen Kő Pál osztályába járt. Kőfaragást Colin Fosteről, majd Király Lőrinc kőfaragóművésztől tanult. 2004-ben végzett a Magyar Képzőművészeti Egyetemen. Munkái köztérien, közgyűjteményben, többek között Pécsen, Csöngén, Budapesten, Biatorbágyon, Aachenben, Zsámbékon láthatók.



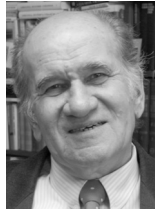
**Pápes Éva** (1954, Tata) a szombathelyi Berzsenyi Dániel Főiskola magyar-könyvtár szakán végzett, majd megszerezte a művelődésszervező s mozgókép- és médiatanári végzettséget is. A kilencvenes években Budapestről az Őrségbe költözött, itt kezdett el írással foglalkozni. Film- és irodalomkritikát, esszéket, tanulmányokat publikál. Verskötete: *Szavak egy hangsúlytalan világból* (2007).



**Péntek Imre** (szül.: Molnár Imre, 1942, Lenti) költő, író, szerkesztő. Az ELTE magyar–filozófia szakán végzett 1966-ban. A Kilenck alkotócsoport tagjaként indult, szerepelt az *Elérhetetlen föld* című antológiában. 1974-ben jelent meg első kötete *Éjjeli pályaudvar* címmel, már Péntek Imre néven. 1990-ben Székesfehérvárott létrehozta az *Árgus* című folyóiratot. Zalaegerszezen él, a Pannon Tükör főszerkesztője. József Attila-díjas (1994). Legutóbbi kötete: *Víg(az)szkereskedés* (válogatott versek, 2002).



**Pintér Lajos** (1953, Szeged) költő. Az ELTE magyar–népművelés szakán végzett, tagja volt az Eötvös Kollégiumnak. Több verses- és esszé-kötete jelent meg, legutóbb 2007-ben *Ezüst* címmel. 1976 óta a Forrás folyóirat szerkesztője. Radnóti-, és József Attila-díjas.



**Székelyhidi Ágoston** (1933, Medgyesbodzás) író. Elsősorban a nemzeti azonosság-tudat eszmei, politikai, történeti kérdéskörével foglalkozik. Hajdúböszörményben él. A Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztje és a Szabadság Hőse Emlékérem birtokosa. Legutóbbi kötete: *Nemzet és rendszerváltozás* (esszék, tanulmányok, 2007).



**Tóth László** (1949): költő, művelődéstörténész, szerkesztő, műfordító, 1986-ban Budapestre települt. 1986 és 1988 között a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesületének külső munkatársa, 1987-től 1989-ig a Magyar Nemzet külső munkatársa. Szerkesztője volt a Régióknak, az Új Forrásnak, 1992 és 1993 között a Széphalom Könyvműhely igazgatója. Többek között József Attila-díjas (1994).



**Tózsér Árpád** (1935, Gömörpéterfalva) költő, író, kritikus. Szerkesztője volt a Hétnek, az Irodalmi Szemlének, ez utóbbinak főszerkesztője is volt 1992 és 1996 között. 1992-től a pozsonyi Comenius Tudományegyetem adjunktusa. A Madách-Posonium Kiadó főszerkesztője. József Attila- (1993) és Kossuth-díjas (2004). Legutóbbi kötete: *Szent Antal disznaja* (naplóregény, 2008). Fényképét Nagy László készítette.



**Zelnik József** (1949, Gyula) etnográfus, író, a Magyar Művészeti Akadémia tagja, az ÖKOTÁJ című periodika főszerkesztője, Budapesten él. Legutóbbi kötetei: *Zarándoklat a borhoz* (2000), *Testámen, Leonardó Evangéliuma* (2003), *A zöld ember* (2003), *Tengerkönyv* (2006).

## A Barankovics István Alapítvány irodalmi ösztöndíja

A Barankovics István Alapítvány pályázatot hirdet irodalmi ösztöndíjra olyan fiatal írók, irodalmárok részére, akik szép-irodalmi vagy szociográfiai munkájukhoz kérnek támogatást 2008-ra. (Az ösztöndíj egy naptári évre szól.)

Az ösztöndíj célja, hogy tehetséges fiataloknak segítséget nyújtson készülő vagy tervezett könyvük (verseskötet, novelláskötet, regény vagy szociográfiai munka) kidolgozásához, befejezéséhez. Az ösztöndíj odaítéléséről a Barankovics István Alapítvány által felkért szakmai kuratórium dönt. Ösztöndíjban évente egy fő részesülhet. Az ösztöndíj összege havi (nettó) 100.000 Ft. Az ösztöndíjas az ösztöndíj lejártakor a tervezett könyv kéziratát nyomdakész állapotban az Alapítvány rendelkezésére bocsátja. Az Alapítvány igényt tart a kiadási jog elővásárlási jogára. Vállalja – külön szerződés alapján – a könyv megjelenítését.

A pályázati kérelemhez csatolni kell:

1. a pályázati adatlapot
2. szakmai önéletrajzot (fel kell benne tüntetni a korábban elnyert ösztöndíjakat, illetve a meghirdetett időszak alatt pályázott vagy elnyert más támogatást)
3. publikációs jegyzéket, a legfontosabb három folyóiratközlés fénymásolatát
4. munkatervet (a tervezett könyv vázlatát 1500–2000 betűhelynyi terjedelemben)
5. nem kötelező, de hasznos a szakmai ajánlás

A pályázatokat a Barankovics István Alapítvány irodájában (**1091 Bp., Kálvin tér 8. II.em. 13.**) kell benyújtani személyesen munkaidőben vagy postai úton. **Beadási határidő: 2008. november 1.**

Az elbírálás határideje a fenti határnaptól számított 30 munkanap. Az ösztöndíj megvonható vagy részlegesen visszatartható, ha az ösztöndíjas vállalt kötelezettségének nem tesz eleget. További információ a [www.barankovics.hu](http://www.barankovics.hu) oldalon.

### KEDVEZMÉNYES ELŐFIZETÉSI AKCIÓ A MAGYAR NAPLÓ IRODALMI FOLYÓIRATRA!

Megrendelem a Magyar Napló havi foliartot  
 • negyed évre ~~2010 Ft~~ helyett 1930 Ft-ért ..... pld.-ban  
 • fél évre ~~4020 Ft~~ helyett 3865 Ft-ért ..... pld.-ban  
 • egy évre ~~8040 Ft~~ helyett 7390 Ft-ért ..... pld.-ban  
 Név: .....

Kézbesítési cím: .....  
 Telefonszám: .....  
 E-mail cím: .....  
 Számlázási cím: .....  
 Megrendelés kezdete: .....

Magyar Napló Kiadó Kft. 1450 Bp., Pf. 77. Telefon és fax: 413-6672 E-mail: [info@magyarnaplo.hu](mailto:info@magyarnaplo.hu) Honlap: [www.magyarnaplo.hu](http://www.magyarnaplo.hu)